

**HOTĂRÂREA NR.52**  
**Pentru aprobarea convenției privind plata comisioanelor aferente**  
**garanției emise de Eximbank România**  
**în cadrul proiectului de investiții**  
**„Reabilitarea și extinderea sistemelor de alimentare cu apă și apă uzată din județul Tulcea”**

Consiliul Local al Municipiului Tulcea, întrunit în ședința ordinară din data de 30.03.2016, legal constituită;

Examinând proiectul de hotărâre pentru aprobarea convenției privind plata comisioanelor aferente garanției emise de Eximbank România în cadrul proiectului de investiții „Reabilitarea și extinderea sistemelor de alimentare cu apă și apă uzată din județul Tulcea”, proiect din inițiativa primarului;

Luând în discuție Expunerea de motive a Primarului Municipiului Tulcea, înregistrată sub nr. 7796/15.03.2016 și Raportul întocmit de Direcția Economică din cadrul Primăriei Municipiului Tulcea, înregistrat sub nr. 7156/09.03.2016;

Reținând avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Tulcea;

Având în vedere prevederile:

-Legii administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

-Legii nr. 51/2006 privind serviciile comunitare de utilități publice, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

-Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

-Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Tulcea nr. 83/31.05.2012 privind aprobarea garantării unei finanțări nerambursabile interne în valoare de 914.392 euro pentru realizarea investițiilor publice aferente proiectului „Reabilitarea și extinderea sistemelor de alimentare cu apă și apă uzată în județul Tulcea”;

-Hotărârii Consiliului Local nr. 37/30.08.2012 pentru modificarea și completarea H.C.L. nr. 83/31.05.2012 privind aprobarea garantării unei finanțări nerambursabile interne în valoare de 914.392 euro pentru realizarea investițiilor publice aferente proiectului „Reabilitarea și extinderea sistemelor de alimentare cu apă și apă uzată în județul Tulcea”;

-H.C.L. nr. 108/02.07.2014 privind aprobarea acordului de garantare a finanțării rambursabile interne în valoare de 914.392 euro aferente investițiilor din proiectul „Reabilitarea și extinderea sistemelor de apă și apă uzată în județul Tulcea”;

În conformitate cu art. 36 alin. (2) lit. b) și d), alin. (3) lit. c), alin. (4) lit. b) și alin. (6) lit. a) pct. 14, art. 45 alin. (2) lit. b) și (6), art. 49 și art. 115 alin. (1) lit. b) din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare

**HOTĂRĂȘTE**

**Art. 1** Se aprobă convenția privind plata comisioanelor aferente garanției emise de Eximbank România în cadrul proiectului de investiții „Reabilitarea și extinderea sistemelor de alimentare cu apă și apă uzată din județul Tulcea”, prevăzută în Anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 2** Se împuternicește Primarul Municipiului Tulcea, domnul Constantin HOGEA, să semneze convenția prevăzută în Anexa la prezenta hotărâre, în numele și pe seama Municipiului Tulcea.

**Art. 3** Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se împuternicește Direcția Economică din cadrul Primăriei Municipiului Tulcea.

**Art. 4** Secretarul Municipiului Tulcea va asigura comunicarea prezentei Hotărâri autorităților și persoanelor interesate, în vederea ducerii la îndeplinire a prevederilor sale.

Hotărârea a fost adoptată cu 18 voturi ale consilierilor locali din 18 consilieri locali prezenți.

**CONTRASEMNEAZĂ**  
**SECRETAR,**

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**  
**CONSILIER,**

**Jr. BRUDIU Maria**

**SEVASTIN ANA Elena**

**COVENȚIE PRIVIND PLATA COMISIOANELOR AFERENTE  
GARANȚIEI EMISE DE EXIMBANK ROMÂNIA  
ÎN CADRUL PROIECTULUI DE INVESTIȚII  
“Reabilitarea și extinderea sistemelor de alimentare cu apă și apă uzată din județul Tulcea”**

Nr. .... / .....

**1. Părțile contractante**

În conformitate cu prevederile **Hotărârii Consiliului Local Tulcea nr. 83/31.05.2012** privind aprobarea garantării unei finanțări nerambursabile interne în valoare de 914.392 euro pentru realizarea investițiilor publice aferente proiectului “Reabilitarea și extinderea sistemelor de alimentare cu apă și apă uzată din județul Tulcea”, modificată și completată prin **Hotărârea Consiliului Local nr. 37/30.08.2012**, precum și ale **HCL nr. 108/02.07.2014** privind aprobarea acordului de garantare a finanțării rambursabile interne în valoare de 914.392 euro aferente investițiilor din proiectul „Reabilitarea și extinderea sistemelor de apă și apă uzată în județul Tulcea”, în baza prevederilor art. 8, alin. 3, lit. h) din **Legea nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice**, având în vedere **Contractul de Finanțare nr. 91802/09.10.2008** privind realizarea proiectului sus-menționat în cadrul Programului Operațional Mediu, **Hotărârea nr. 3271/08.08.2013 a Comisiei de Autorizare a Împrumuturilor Locale** și contractul de credit încheiat de societatea comercială Aquaserv S.A. înregistrat sub nr. 47/11.11.2011 în cadrul căruia Municipiul Tulcea are calitatea de garant, între:

**MUNICIPIUL TULCEA**, cu sediul în Tulcea, strada Păcii, nr. 20, județul Tulcea, telefon: 0240/511440, fax: 0240/517736, cod fiscal 4321429, cont RO66TREZ6424460022XXXXX - deschis la Trezoreria Municipiului Tulcea, reprezentat prin **Dr.ing. Constantin HOGEA**, având funcția de **primar și ec. Alina MUHULEȚ**, având funcția de **Director economic, GARANT** în baza contractului de credit înregistrat sub nr. 47/11.11.2011, pe de o parte

și

**Societatea comercială AQUASERV S.A.**, persoană juridică română cu sediul în municipiul Tulcea, strada Rezervorului nr. 2, județul Tulcea, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul Tulcea sub nr. J36/348/2004, având codul unic de înregistrare RO 16775941 și contul RO36BRDE370SV05787803700, deschis la BRD – Groupe societate Generale S.A., reprezentată legal prin **ing. Ionel CARAMAN**, având funcția de Director General și **ec. Liliana PANĂ**, având funcția de Director Economic, în calitate de **BENEFICIAR**, pe de altă parte,

S-a încheiat prezenta convenție:

**2. Obiectul contractului**

2.1. Prin prezenta convenție, UAT Municipiul Tulcea suportă comisioanele de garantare și administrare ale garanției emise de către Banca de Export-Import a României EXIMBANK S.A., aferente proiectului de investiții “Reabilitarea și extinderea sistemelor de alimentare cu apă și apă uzată din județul Tulcea”, proporțional cu procentul din bugetul proiectului alocat (71,81%) pentru investițiile aferente municipiului Tulcea, obligându-se la plata sumei de 56.684,40 euro.

**3. Valoarea contractului. Modalități de plată**

3.1. UAT Municipiul Tulcea se obligă să plătească beneficiarului comisionul de garantare de 1,10% p.a., aferent garanției emise de către Banca de Export-Import a României Eximbank S.A.,

proporțional cu procentul din bugetul proiectului alocat (71,81%) pentru investițiile din municipiul Tulcea, reprezentând suma de 40.227,64 euro.

3.2. UAT Municipiul Tulcea se obligă să plătească beneficiarului comisionul de administrare de 0,45% p.a., aferent garanției emise de către Banca de Export-Import a României Eximbank S.A., proporțional cu procentul din bugetul proiectului alocat (71,81%) pentru investițiile din municipiul Tulcea, reprezentând suma de 16.456,76 euro.

3.3. Plata sumei totale de 56.684,40 euro se va face din bugetul local pe anul 2016, în lei, la cursul BNR din ziua efectuării plății, cel mai târziu la data de 30.04.2016.

#### **4. Durata contractului**

4.1. Prezentul contract produce efecte de la data semnării lui, până la comunicarea Beneficiarului cu privire la plata sumei ce formează obiectul convenției către Banca de Export-Import a României Eximbank S.A..

#### **5. Obligațiile părților**

##### ***5.1. Obligațiile beneficiarului S.C. Aquaserv S.A. sunt:***

5.1.1. să efectueze plata sumei ce formează obiectul prezentei convenții către Banca de Export-Import a României Eximbank S.A., cel mai târziu la data de 30.04.2016.

5.1.2. să comunice UAT Municipiul Tulcea efectuarea plății către Banca de Export-Import a României Eximbank S.A., însoțită de dovada plății, în termen de cel mult 3 (trei) zile lucrătoare de la data efectuării plății.

##### ***5.2. Obligațiile autorității garante sunt:***

5.2.1. să plătească suma totală de 56.684,40 euro, reprezentând comision de garantare și comision de administrare aferente garanției emise de Banca de Export-Import a României Eximbank S.A., proporțional cu procentul din bugetul proiectului alocat (71,81%) pentru investițiile din municipiul Tulcea.

5.2.2. să plătească suma ce formează obiectul prezentei convenții în lei, la cursul BNR din ziua efectuării plății, cel mai târziu la data de 15.04.2016.

#### **6. Răspunderea contractuală**

6.1. Beneficiarul își asumă întreaga răspundere pentru îndeplinirea la termen a tuturor obligațiilor contractuale asumate în baza prezentei convenții.

6.2. Beneficiarul își asumă responsabilitatea în fața terțelor părți, inclusiv răspunderea pentru fapte sau prejudicii de orice fel cauzate de acesta în limita derulării contractului.

#### **7. Forța majoră**

7.1. Forța majoră, așa cum este ea definită prin lege, exonerează părțile de îndeplinirea obligațiilor prevăzute în prezentul contract.

7.2. Partea care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, în scris în 5 zile, producerea forței majore și de a lua orice măsură care îi stă la dispoziție în vederea încetării acesteia. La dispariția forței majore trebuie făcută o notificare tot în termen de 5 zile.

7.3. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 3 luni, orice parte are dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca nici o parte să poată pretinde daune-interese.

7.4. În cazul încetării forței majore care a condus la imposibilitatea de plată, autoritatea garantă va notifica imediat beneficiarului această situație.

#### **8. Încetarea contractului**

8.1. Prezenta convenție încetează:

- a) prin acordul de voință al părților;
- b) prin reziliere, de drept invocată de una din părți în caz de neîndeplinire sau de îndeplinire defectuoasă de către cealaltă parte a obligațiilor contractuale;
- c) la data expirării duratei pentru care a fost încheiat, în cazul în care contractul nu a fost reziliat;

d) dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 3 luni.

8.2. În cazul în care una dintre părți nu își respectă obligațiile asumate prin prezentul contract, partea lezată va notifica părții în culpă să depună toate diligențele pentru executarea corespunzătoare a clauzelor contractuale. Dacă partea în culpă nu se conformează în termen de 5 zile de la primirea notificării, partea lezată poate rezilia în mod unilateral contractul.

### **9. Modificarea contractului**

9.1. Orice modificări ale clauzelor contractuale nu vor putea fi aduse decât prin acordul ambelor părți, materializat prin act adițional.

### **10. Litigii**

10.1. Autoritatea garantă și Beneficiarul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

10.2. Eventualele litigii născute din interpretarea, executarea sau încetarea prezentului contract, care nu pot fi soluționate pe cale amiabilă, vor fi supuse soluționării instanțelor judecătorești din România.

### **11. Dispoziții finale**

11.1. Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

11.2. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

11.3. Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Prezentul contract a fost încheiat astăzi, ... .. , în 2 (două) exemplare originale cu valoare juridică egală, câte unul pentru fiecare parte contractantă și cuprinde 4 pagini.

**Autoritate garantă:**

**Municipiul Tulcea  
Prin Consiliul Local al Municipiului Tulcea**

**Primar  
Dr.Ing. Constantin HOGEA**

**Direcția Economică  
Ec. Alina MUHULEȚ**

**Beneficiar:**

**S.C. AQUASERV S.A.**

**Director General  
Ing. Ionel CARAMAN**

**Director Economic  
Ec. Liliana PANĂ**

**BUGET FINANTAT INTEGRAL SAU PARTIAL DIN  
VENITURI PROPRII PE ANUL 2016  
RECTIFICAT**

Mii

lei

<b>Nr. crt</b>	<b>Denumire indicatori</b>	<b>Capitol</b>	<b>PREV. ANUALE 2016</b>	<b>INFLUEINTE +/-</b>	<b>DEFINITIV 2016</b>
1	<b>TOTAL VENITURI</b>		<b>7.891.17</b>	<b>19.60</b>	<b>7.910.77</b>
	<b>Venituri din proprietate</b>	<b>30.10.</b>	<b>759.67</b>		<b>759.67</b>
	<b>Venituri din concesiuni si inchir</b>	<b>30.10.05</b>	<b>759.67</b>		<b>759.67</b>
	<b>Venituri di prest de servicii si alte activitati</b>	<b>33.10</b>	<b>6.742.50</b>		<b>6.742.50</b>
	<b>Taxe si alte venituri in invatamant</b>	<b>33.10.05</b>	<b>365.00</b>		<b>365.00</b>
	<b>Venituri din prestari de servicii</b>	<b>33.10.08</b>	<b>40.00</b>		<b>40.00</b>
	<b>Contributia elevilor si studentilor pentru internate,camine</b>	<b>33.10.14</b>	<b>5.523.50</b>		<b>5.523.50</b>
	<b>Venituri din valorificarea produselor</b>	<b>33.10.16</b>	<b>50.00</b>		<b>50.00</b>
	<b>Venituri din organizarea de cursuri de calificare</b>	<b>33.10.17</b>	<b>176.00</b>		<b>176.00</b>
	<b>Venituri din serbari si spectacole scolare</b>	<b>33.10.19</b>			
	<b>Alte venituri din prestari de servicii</b>	<b>33.10.50</b>	<b>588.00</b>		<b>588.00</b>
	<b>Diverse venituri</b>	<b>36.10</b>	<b>140.00</b>		<b>140.00</b>
	<b>Alte venituri</b>	<b>36.10.50</b>	<b>140.00</b>		<b>140.00</b>
	<b>Vars din sectiunea de funct.ptr.sect.de dezvolt.</b>	<b>37.10.03</b>	<b>-290.00</b>		<b>-290.00</b>
	<b>Varsaminte din sect de func.</b>	<b>37.10.04</b>	<b>290.00</b>		<b>290.00</b>
	<b>Alte transferuri voluntare</b>	<b>37.10.50</b>	<b>228.00</b>	<b>19.16</b>	<b>247.16</b>
	<b>Subventii</b>	<b>42.10</b>	<b>21.00</b>		<b>21.00</b>
2	<b>TOTAL CHELTUIELI</b>				
	<b>Invatamant</b>	<b>65.10</b>	<b>8.505.12</b>	<b>19.16</b>	<b>8.524.28</b>

PRESEDINTE DE SEDINTA,



**BUGET FINANTAT INTEGRAL SAU PARTIAL DIN  
VENITURI PROPRII PE ANUL 2016  
SECTIUNEA FUNCTIONARE  
RECTIFICAT**

Mii lei

Nr. crt	Denumire indicatori	Capitol	PREV. ANUALE 2016	INFLUENTE +/-	DEFINITIV 2016
1	<b>TOTAL VENITURI</b>		<b>7.601.17</b>	<b>19.16</b>	<b>7.620.33</b>
	Venituri din proprietate	30.10.	759.67		759.67
	Venituri din concesiuni si inchir	30.10.05	759.67		759.67
	Venituri di prest de servicii si alte activitati	33.10	6.742.50		6.742.50
	Taxe si alte venituri in invatamant	33.10.05	365.00		365.00
	Venituri din prestari de servicii	33.10.08	40.00		40.00
	Contributia elevilor si studentilor pentru internate,camine	33.10.14	5.523.50		5.523.50
	Venituri din valorificarea produselor	33.10.16	50.00		50.00
	Venituri din organizarea de cursuri de calificare	33.10.17	176.00		176.00
	Venituri din serbari si spectacole scolare	33.10.19			
	Alte venituri din prestari de servicii	33.10.50	588.00		588.00
	Diverse venituri	36.10	140.00		140.00
	Alte venituri	36.10.50	140.00		140.00
	Vars din sectiunea de funct.ptr.sect.de dezvolt.	37.10.03	-290.00		-290.00
	Alte transferuri voluntare	37.10.50	228.00	19.16	247.16
	Subventii	42.10	21.00		21.00
2	<b>TOTAL CHELTUIELI</b>		<b>8.109.12</b>	<b>19.16</b>	<b>8.128.28</b>
	Invatamant	65.10	8.109.12	19.16	8.128.28

PRESEDINTE DE SEDINTA,

